

Překlad původního návodu k používání

Tvardy



NÁVOD K OBSLUZE

Kladkostroj řetězový 3000 kg, 3 m TVARDY

Typ: T00003, Model: HSC 3T



Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.



Tvardý



ČESKÝ JAZYK



TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální nosnost: 3 t

Délka řetězu: 3 m

Ocelový řetěz: G80



URČENÍ

Řetězový kladkostroj je přenosné zvedací zařízení, které lze snadno obsluhovat ručním řetězem. Je vhodný pro použití v továrnách, dolech, na farmách a na staveništích. Lze ho také použít pro nakládku a vykládku zboží. To je zvláště přínosné při zvedacích pracích v otevřených prostorech a na místech, kde není k dispozici elektřina.

Řetěz lze připevnit k jakémukoliv typu vozíku jako pohyblivý kladkostroj. Je vhodný pro jednokolejný vzdušný přepravní systém, ruční pojízdny jeřáb a výložník.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Během zvedání nákladů hrozí nebezpečí, zejména pokud je kladkostroj používán nesprávným způsobem nebo je nesprávně udržován. Vzhledem k možným následkům v podobě nehody nebo vážného zranění během provozu kladkostroje, během jeho montáže, údržby a kontroly je potřeba dodržovat zvláštní bezpečnostní opatření.

VAROVÁNÍ:

NIKDY nepoužívejte kladkostroj pro zvedání nebo přepravu osob.

NIKDY nezvedejte ani nepřepavujte náklady nad osobami nebo v jejich blízkosti.

NIKDY nepřetěžujte kladkostroj více než je povolená nosnost uvedená na kladkostroji.

VŽDY buďte přesvědčeni, že nosná konstrukce bezpečně udrží plně zatížený kladkostroj a umožní provedení všech zvedacích operací.

VŽDY před zahájením práce je potřeba na to upozornit osoby, které se nachází v blízkosti.

VŽDY si přečtěte návod k obsluze a doporučení týkající se bezpečnosti.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

VŽDY zajistěte, aby byl kladkostroj obsluhován osobou fyzicky zdatnou, schopnou jeho obsluhy a řádně poučenou, starší 18 let, seznámenou s tímto návodem a vyškolenou v oblasti bezpečnosti a pracovních postupů.

VŽDY každý den před zahájením práce zkontrolujte kladkostroj.

VŽDY je potřeba se přesvědčit, že délka řetězů je dostačující pro zamýšlenou práci.

VŽDY před použitím zařízení zkontrolujte funkci brzdy.

VŽDY používejte pouze originální řetěz.

VŽDY zkontrolujte, zda nákladový řetěz není rezavý, ale čistý a naolejovaný.

VŽDY se ujistěte, že poslední očko řetězu je pevně připojeno k tělu kladkostroje.

NIKDY nepoužívejte poškozený nebo opotřebovaný kladkostroj.

NIKDY nepoužívejte kladkostroj, u kterého má hák vypadnutou nebo poškozenou pojistku, nebo který nemá takovou pojistku.

NIKDY nepoužívejte kladkostroj bez informací o nosnosti uvedené viditelným způsobem na kladkostroji.

NIKDY nepoužívejte upravené nebo zdeformované háky.

NIKDY nespojujte nebo neprodlužujte řetěz.

NIKDY nepoužívejte kladkostroj, který je označen tabulkou NEPOUŽÍVEJTE (NEFUNKČNÍ).



BĚHEM POUŽÍVÁNÍ

VŽDY se přesvědčte, že náklad je správně zavěšený na háku.

VŽDY se přesvědčte, že pojistka háků je správně zajištěna.

VŽDY dávejte pozor na nadměrné zvednutí nebo spuštění (krajní polohy).

VŽDY pracujte s kladkostrojem při použití pouze ruční síly.

VŽDY při zvedání nákladů s hmotností blížíící se nominální nosnosti kladkostroje doporučujeme vzhledem k velikosti ovládacích sil, aby kladkostroj obsluhovaly dvě osoby.

NIKDY nepoužívejte kladkostroj k napínání, tahání nebo kotvení nákladů.

NIKDY nedovolte, aby se náklad houpal, způsoboval nárazy nebo vibrace.

NIKDY nepoužívejte řetěz kladkostroje k vázání.

NIKDY nezavěšujte náklad na špičku háku.

NIKDY nepřetahujte řetěz přes jakoukoli hranu.

NIKDY neprovádějte svařování, řezání ani jiné operace na zavěšeném nákladu.

NIKDY nepoužívejte řetěz jako proudový vodič (např. jako uzemnění k elektrické svářečce).

NIKDY nepracujte s kladkostrojem, pokud řetěz začne přeskakovat nebo se objeví abnormálně nadměrný hluk.

PO POUŽITÍ

NIKDY nenechávejte zavěšené náklady bez dozoru.

VŽDY chraňte kladkostroj před neoprávněným použitím.

SKLADOVÁNÍ

Kladkostroj by měl být skladován v suchém a čistém místě bez chemických vlivů a výparů.

(1) Kladkostroj vždy skladujte bez jakéhokoliv zavěšeného nákladu.

(2) Odstraňte z kladkostroje veškerý prach, vodu a nečistoty.

(3) Řetěz, čep kroužku, čepy háků a pružiny západek háků je potřeba namazat.

(4) Kladkostroj je potřeba zavěsit na suchém místě.

CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI:

1. Bezpečná obsluha a snadná údržba
2. Vysoký výkon
3. Lehký a snadno se přenáší
4. Praktičnost
5. Odolnost

POPIS

Kladkostroj je vybaven převodovým mechanismem se symetricky uspořádanými dvoustupňovými převodovými koly. Hlavní princip fungování je následující:

Po zatažení ručního řetězu se ruční kolo otáčí ve směru hodinových ručiček, přitlačuje třecí kotouče a západkový kotouč pevně proti sedlu brzdy a způsobuje, že se tyto části otáčejí ve spoji, hnací hřídel otáčí ozubené kolo, pastorek a tím řetězové kolo namontované na drážkovém ozubení aktivuje řetěz, aby hladce a rovnoměrně zvedal (nebo táhl) náklad.



Použitou brzdou je západkový kotouč se sadou jednočinných třecích kotoučů. Udrží zatížení a západka se silou pružiny zapadá do západkového kotouče, čímž je zajištěna bezpečnost provozu brzdy.

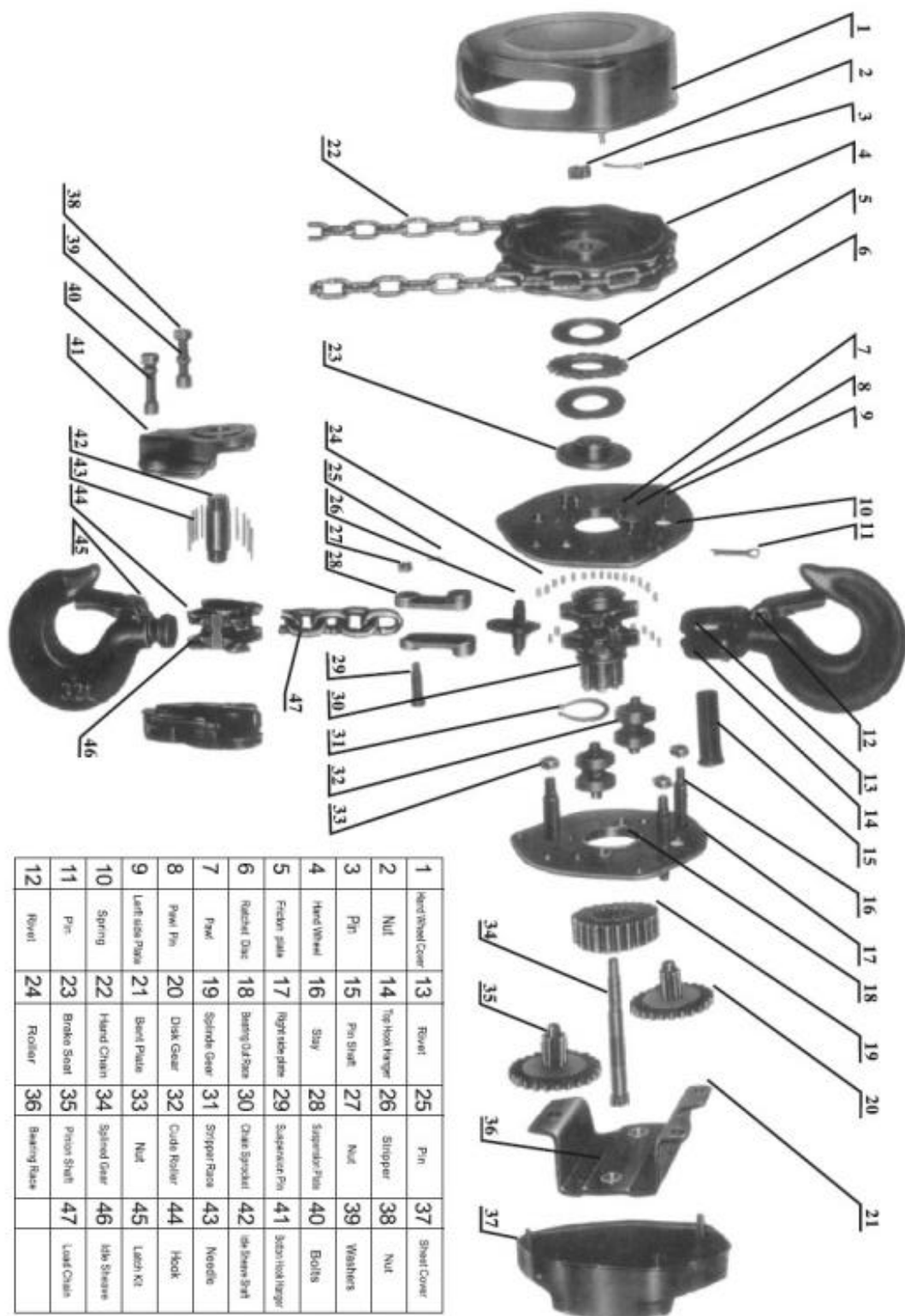
UPOZORNĚNÍ!

- Přetížení je přísně zakázáno.
- Nezatěžujte kladkostroj více, než umožňuje uvedena nosnost na kladkostroji.
- Zkontrolujte, zda nosný řetěz není rezivělý, ale čistý a naolejovaný, a zda je v dobrém stavu.
- Před zvednutím zkontrolujte háky, abyste se ujistili, že jsou dobře připevněny. Aby byla zajištěna bezpečnost, udržujte nosný řetěz svisle bez zkroucení.
- Chcete-li náklad zvednout, zatáhněte za ruční řetěz, abyste otočili kolo ve směru hodinových ručiček. Při tažení ručního řetězu v opačném směru bude náklad plynule spouštěn.
- Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno přejíždět nebo pracovat pod nákladem.
- Během zvedání nebo spouštění nákladu rovnoměrně tahejte za ruční řetěz, aby nedošlo k jeho trhnutí nebo zamotání.
- Okamžitě zastavte práci, pokud tažná síla řetězu překročí normální (stanovenou) sílu práce. Kontrolu proveďte následujícím způsobem:
 - a) Zkontrolujte, zda není něco přimotané k nákladu,
 - b) Zda se nevyskytly nějaké problémy u součásti kladkostroje,
 - c) Zda hmotnost nákladu nepřekračuje jmenovitou nosnost kladkostroje.

ÚDRŽBA

- Očistěte nečistoty z řetězu, po použití jeho části namažte mazivem a skladujte na suchém místě.
- Veškeré údržbové práce musí být provedené odborníky. Je zakázáno provádět jakékoliv údržbové práce, montáž nebo demontáž kladkostroje "laikem".
- Během montáže srovnajte značky „O“ na obou ozubených kolech.
- Při montáži brzdy dávejte pozor, aby do sebe zapadly šikmé zuby západkového kotouče a západky.
- Po vyčištění a opravě kladkostroje je nutné provést zkoušku s nákladem a bez nákladu. Kladkostroj lze opětovně použít po otestování a ujištění se, že je spolehlivý a v dobrém stavu.
- Třecí povrch brzdy udržujte čistý. Mechanismus brzdy by měl být pravidelně kontrolován z hlediska prevence chybného brzdění a pádu nákladu.





1	Head/Shell Cover	13	Roller	25	Pin	37	Shell Cover
2	Nut	14	Tip Hook Hanger	26	Stripper	38	Nut
3	Pin	15	Pin Shaft	27	Nut	39	Washers
4	Head Shell	16	Stay	28	Stripper Pin	40	Bolts
5	Friction plate	17	Myristec plate	29	Stripper Pin	41	Strip Hook Hanger
6	Ratchet Disc	18	Bearing Oil Race	30	Drive Sprocket	42	Oil Shimmy Shaft
7	Pawl	19	Spline Gear	31	Stripper Race	43	Needle
8	Pawl Pin	20	Disk Gear	32	Cable Roller	44	Hook
9	Left side Pawl	21	Beel Pawls	33	Nut	45	Latch Kit
10	Spring	22	Head Chain	34	Splined Gear	46	Idle Sheave
11	Pin	23	Brake Soot	35	Pinon Shaft	47	Load Chain
12	Roller	24	Roller	36	Bearing Race		



- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Kryt | 25 Kolík |
| 2 Matice | 26 Vodící váleček |
| 3 Kolík | 27 Matice |
| 4 Kolo | 28 Spojovací prvek řetězu |
| 5 Třecí deska | 29 Kolík |
| 6 Západkový kotouč | 30 Vedení řetězu |
| 7 Západka | 31 Vnitřní kroužek |
| 8 Kolík západky | 32 Váleček |
| 9 Levá deska | 33 Matice |
| 10 Pružina | 34 Váleček |
| 11 Kolík | 35 Ozubené kolo |
| 12 Nýt | 36 Ložisko |
| 13 Nýt | 37 Kryt |
| 14 Konzola | 38 Matice |
| 15 Čep | 39 Podložka |
| 16 Spojovací prvek desek | 40 Šroub |
| 17 Pravá deska | 41 Dolní hák |
| 18 Ložisko | 42 Váleček |
| 19 Ozubené kolo | 43 Válečky ložiska |
| 20 Ozubené kolo | 44 Hák |
| 21 Kryt převodovky | 45 Západka |
| 22 Řetěz | 46 Kládka |
| 23 Brzdový kotouč | 47 Nosný řetěz |
| 24 Válečky ložiska | |



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 19

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Kladkostroj řetězový 3000 kg, 3 m TVARDY Typ: T00003, Model: HSC 3T

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních
a o změně směrnice 95/16/ES
a norem EN ISO 12100:2010, PN-EN 13157+A1:2009
je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení
typu ES č. IT1355JL14061810 ze dne 14. 6. 2018
vydaného společností ISET S. r. l. Via Donatori del Sangue, 9 , 46024 - Moglia (MN), Země: Itálie
Telefon: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
E-mail: iset@iset-italia.com, Web: www.iset-italia.eu
Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0865

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 29. 8. 2019
Místo a datum vystavení

Mgr. Grzegorz Kowalczyk
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Záruční list

název zařízení:

typ / model:

datum prodeje:

poznámky:

.....
podpis a razítko prodejce

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.